

Spektrala
České písně.

For en del med accompaniment
Pro jeden hlas s průvodem kytary.

| | | | | | |
|---------|----------------|-------------------|---------|--------------|-------------------|
| Čís: 1. | Čermák J. | Sen. | Čís: 9. | Pohl F. | Žel miláčka. |
| " 2. | " " | Prosba. | " 10. | " " | Slzicí děvčátko. |
| " 3. | Duffek J. | Udobřená divenka. | " 11. | " " | Josef a Běla. |
| " 4. | Lemoch J. | Na holoubátko. | " 12. | " " | Slovíčko Ty. |
| " 5. | " " | Radost s dívkami. | " 13. | " " | U hrobů děvčatka. |
| " 6. | Pohl F. | Na Lauru. | " 14. | " " | Večerní přání. |
| " 7. | " " | Má chaloupka. | " 15. | " " | Přání v zimě. |
| " 8. | " " | Loučení | " 16. | " " | Sladký nářek. |

Čís: 579 = 594.

Čís: — Cena 30 kr 5 Ng.

Cena eplt. 1 zl 50 kr.
25 Ng.



*Majetnost nakladatele pro všechny země.
S vyhražením všech jiných úprav.*

V PRAZE J. HOFFMANN.

*1924
1384.*

Zwolna.

Sen

Hud. od Joz. Cermaka.

Zpew.

We smutném laubj se - djm Pri mě - syč - ne - gas - nosti

Kytera.

Flag loc: ff Flag

ritard: a tempo.

Smu - t - ným srd - cem wu - kol hle - djm Mno - ho wzhlj - na - twár - no - stj twár - no - stj. Me - zy nj - mi djw - ka sta - la

Nad mě - sy - ček bě - leg - ssj V - přj - mně se na - mne sma - la twár - j sta - le sta - le

li - běg - ssj twár - j sta - le lj - běg - ssj.

Wětrjčkowé s wlasmi hráli.
Vst djwčinky chladili.
Kwětnau wunj wukol walj.
Rozkoš mau tjm wnadili.

Flag loc: pp Flag

Spěchám zagnaut djwku krásnan.
Ach z w tom gj sen odstranil.
Mně wšak odgal bytnost štastnan,
Ně mě srdce poranil.

Protož pláči nevstálá,
Pro djwenku přjgemnan. opakuge se.
Nařjkám y každé skále,
Nespatřjm wjc zgewenan.

Prošba.

Zertowrě.

Zpěw. Kytara.

Přeg mi mi - lá djw - čin -

ko Ged - nu hu - bin - ku O - tewř Mil - ku o - kén - ko Deg mi hu - bin -

ku Srd - ce w tě - le o - kře - ge od ctne hu - bin - ky We - trjk

láš - ky za - wě - ge W du - chu djw - čin - ky W du - chu djw - čin - ky.

3
Wiz to něžné holubě,
Přege hubinku.
Nenj k twě to záhubě.
Deg mi hubinku.

4
Wábj mne ted k ljbánj,
Rtowě ružowě,
Darmo ge twě zdráhánj,
Děwče mágowě.

5
Plámen lásky odwlažj
Gedna hubinka,
Miláčka wěř oblažj
Ctnost - ná djwčinka.

6
Mater djtky miluge
W wraucném ljbánj.
Otcě w plesu celuge
W wěrném gjmánj.

7
Přjtel gjmá hubičkan
Srdce draheho
Děwčete proč hubičkan
Gjmám milého.

8
W počestnosti hubinka
Wěř mně pannenke
Newtorj hošjnka
Nikdy milénko.

9
Přeg mi něžná djwčinko,
Gednu hubinku,
Otwěř lásce okénko
Deg mi hubinku.

Wewerka.

Vdóbraná djwenka.

Zertowné a libé.

The musical score consists of three systems of staves. Each system has a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment line (treble clef). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The lyrics are written below the vocal line. The score includes dynamic markings such as 'p' (piano) and 'f' (forte), and articulation marks like slurs and accents. The lyrics are: 'Dj-wen - ka má mo-dro - o - ká Zla-to - wla - sá au - tlo - bo - ká Na mne se wjc ne - hné - wa Na mne se wjc ne - hné - wa'.

2
Ljce ctnostné rúži znáte,
Gsau gak prw zas baubelačé,
Děwče se giž nehněwá,
Na mne se wjc nehněwá.

3
Čelo bjlé gasně stkwelé,
Nenj wjce zkaBonéle;
Panenka má stydliwá,
Libě se zas vsmjwá.

4
Srdce zradným hněwem zhaucy,
Gest zas wtěšené, wraucy.
Djwenka se nehněwá,
Na mne se giž nehněwá.

5
Nač mé srdce zlost, hněwánj,
Co z mysli pokog rozhánj;
Nač to zlostné hněwánj,
Co náš pokog rozhánj.

6
Po hubičce sy teď deyme,
Starau lásku sy zas přegme;
W prawdě gednau hubinkau,
Stjšjme zlost celinkau.

slo: Wewerka.

Ná holoubátko.

Hudba od Ioz. Lemoche.

Zalostně.

Zpěw

Kytara

Let hělaunká ho-lu-bič-ko Let na hrobe-ček Me — ho mi — lač ka,

Let rozmilá holu-bičko Kde spi milá-ček Zbud' mi zpěwác — ka

2
 Zastýskey sobě w křowinách
 W haustj listecků,
 W chladné tichosti:—
 Wrkeť sy mutně w rowinách.
 W plesném hágečku
 Trwey w litosti.

3
 Wznes perutjm se lehaunkým,
 Kde teď zpočjwa
 Nad hrobem chladným.
 Wznes se želenjm tichaunkým,
 Kde teď chodjwa
 W oděwu wnadným.

Bud s tjm w swate samotnosti,
 Genž mne těšjwal,
 W strašné pustině:—
 Mně swět nenj k spokojnosti,
 Pro mne wyléwal
 Slze gedině. —

St. Šil. Wewerka

Radost s djwkami

Hbyte.

The musical score is written in G major (one sharp) and 2/4 time. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The lyrics are in Slovenian. The score is divided into two systems, each with a vocal staff and a piano staff. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

Tes-me le ra-di S djwčinkau mla-dau Bu-diž nam w mla-dj Ra-doft gen wna-dau

S djw-ka-mi hreg-me W čistotě stá-te Milostnê pég-me Preh-ñe ples w má-le.

2.
S djwkami chodme,
W srdčeku ljubi;
S njimi se vodme
Láskau čtnau zñati.

3.
Odletiž žalost
W skalnaté země.
Swatá gen radost
Oblaž wše plémě.

4.
W mladosti našj
Počneme plesat;
Starost zlá strašj
Ples ze má klesat.

Naplñte čjše,
Pjte na zdravj,
Wšecko co dyše
Mžikem wék strawj.

W radosti žjti
S radostj segjt,
W rozkoši syti.
S rozkošj prigjt.

S djwenkau krásnau
S plnau y čjšj
W kročjm ga w gasnau
Nebeskau rjši.

slož: Wewerka

Príwėtiwé.

Na Laura.

Hudba od Ferdynanda Pohla.

Kytara.

Lze mně to - bě, lás - ku zge - wit Mam ti Lau - ro mi - lost zta - git Li - bá Lau - ro zgew mně

to Li - bá Lau - ro zgew mně to měl bych svě - rit, též - kan, za - lost To - bě smú - tek y . zlan

pohnutělně.

litost Me ml - če - nj zgew mně to o zgew mně to Kdy ga plá - čj kdy ga že - ljm

Gest to Laura kte - ra u mi - njm Lau - ra Lau - ra vždy a vždy li - bá Lau - ra vždy a

wždy li - bá Laura vždy a vždy li - bá Lau - ra vždy a, vždy.

Moje chalauška.

Cyllw.

Wzdálj od měst au-li — sno-sti Le-žj w au-do-lj kwě-tau — cým W ti-ché le — žj sa-mot-
 -no-sti Chalaupka třem lá-skau žhau-cým Tři gen má swět-nič-ky w so-bě Wolné gsau nám dost spokog
 -ným Přegisteg-nau w každé do-bě Lidem w swětě ne-pokog-ným Lidem w swě-tě ne-pokog-ným.

2 W prwnj bydlj djwka moge,
 Žiwot laskau mně sladjcy.
 Nebydlj w nás rozbroge,
 Sworně žigi s ctnau mladicy.

W druhě bydlj Jan muž milý,
 Přjtel dle Božj žádosti,
 On mne blažj každau chwjli,
 Dělj semnau wše radosti.

3 W třetj ga sam žigi wolně,
 Gako král w stkwaucým palácy.
 Pracugi, gak chey powolně,
 Gedno mi, pani, zebrácy.

Sádek krásný, rowný rági
 Hradj wukol mau chalaupku,
 O! gak swatě gest tam w mági,
 Když nám wúnj dá pochaut-ku.

4 Zelenjm to tmawé laubj,
 Kde tisyc ruži rozkwete,
 Kde znj ptáčku libé chlauby,
 Wě-nec lásce se vplete.

Tam w spádu wody čisté,
 Plesyslawjčku zapudj
 Wšecku trudnost zlau, zagisté
 Ze snů krásných mne nezbudj.

5 Štastný gsem tu w swatém kragi,
 Laskau, přátelstwjm, přjrodau.
 Zřjodka gich, genz wše to magj,
 Zřjodka mocnj to nabudau.

Nedám za swět celý nedám,
 Chalaupku mau roztomilau;
 Za wše hrady ga gi nedám,
 Chalaupku mně nad wše milau.

Wewerka.

Zpěv.

Kytara.

S Bo - hem mi - len - ko Giž za - gu - k ho - rám. S Bo - hem di - ven -

pohm: libě spěšněgi zdržen -

ko Ted spe - gu k ho - rám Ty snad al - zyn - ky Wy - lé - waš pro mne? Ne - kal šč - in - ky Ay ne -

liwěgi cres - cen - do. da - cres - cen - do.

plaš pro mne Ay ne - plaš pro mne Ay ne - plaš pro mne.

2. Zpláče srdce
Wzdálj sv z ticha,
Zachwátá prudce
Sy, k tobě ticha

3. Nočnj hvězdička
Raňnj slunečko
Zgěwj milečka
Tobě djwečko

4. Nestýskey sobě
Že ti odcházým
Brzyčko k tobě
Zase přicházým.

5. Teš srdce s pánem
Wěčným, rozmilá.
Twým buď on stanem,
Tys dcer spanila.

6. Přikročj k tobě
Otec litostný,
Neb w mutné době
Geš nám milostný.

7. Milug zpěwačka
W krage gdaucýho
Uteš miláčka
Teš trnaucýho.

8. Brzy přiletj
Laskau nešeny.
W stkwaucým podletj
K tobě mileny.



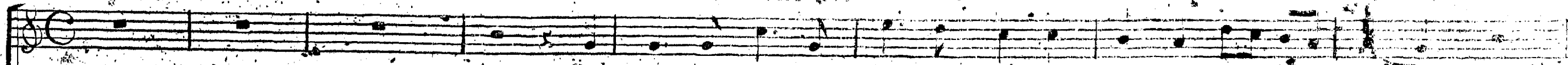
slo: Wewerka.

Ważně

Helena Wewerka

Op. 100

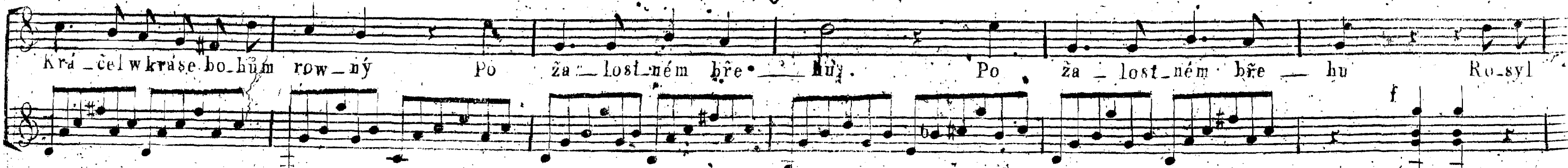
Zpěw.



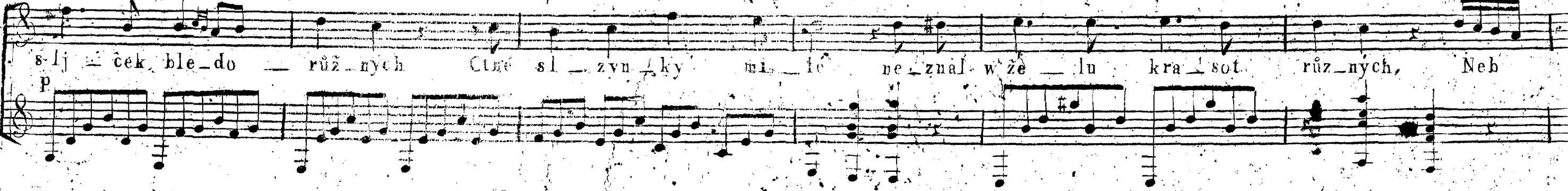
Kytara.



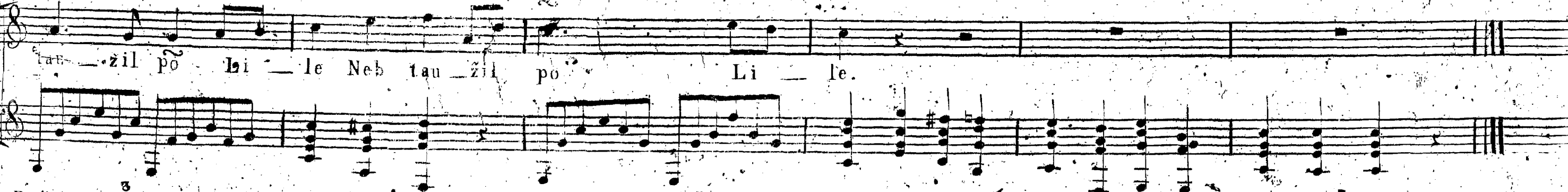
kra cel wkrase bo hum row ný Po žalostném bre hu. Po žalostném bre hu Rosyl



s lž ček ble do ruz nych Ctné sl zyn ky mi le ne znal w že lu kra sot ruz nych, Neb



tan zil po Li le Neb tau zil po Li le.



| | | | | |
|--|--|---|---|--|
| Došel keré růzowého Genž wunoťně dýmal Dosah' lužka figalného Genž ho w želu gjmal. | Prigmi wece figalinko Mé slzynky wěrné. Vkrý w tjlku krehotinko Mé žalosti černé. | Pro mandjwku slže vkry Až zablauďj ktobě: W nadra ctnostné gj gewylj Až tě přilne k sobě. | Wygew ze giž mnohé kwěty Mně w žalosti spadli Že gsem pro nj shledal swěty. Mé že plesy zwadli | W pětj že giž slawjk zpjwal. Mi gařinkách krásných W pětj že giž Fěbus zhrjwal Wšech lučinek gasnych. |
| Gew; že geště od té doby Swan milenku nezhljd. Pron ho trudná želu zloby Hnětau; y zly pōklid | Hle tak hořkym plakal želem Ctný miláček milce Vmdlen gsa na těle celém Pro wěk zemřel w chwjlce. | Často muřným plakal pěnjm Na hrobečku slawjk. Často Zefjr truchlel chwěnjm Libý wzdával powyk. | Milenka wšak neplakala Neb newěrná byla S ginými se těsjwala Žel figalka lila. | |

Pohnuteľnĕ.

Slzyjĕj dĕvĕtka.

W hudbu wwedl Ferdyn: Pohl.

The musical score consists of three systems of staves. The first system has a vocal line and a piano accompaniment. The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The third system concludes the piece with a 'Da Capo' instruction. Dynamics include f, p, and fp. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 6/8.

O gak z o-čj ply nau Gak se k srdecy
 wi-nau, Krista - lo - wĕ sl - zyn - ky, Ga - ko z praudnĕ stu - dĕn - ky Gak - ko z praudnĕ studĕn -
 ky.

Da Capo.

2
 Wzdechĕm nĕdra etnostnĕ,
 Dmau se pĕmilostnĕ.
 Tjz vsedĕ srdecĕko,
 Ach! neplač mĕ djweĕko.

3
 Bjla u raušku zmocĕj,
 Slza z modrych o-čj.
 Stkwĕlowĕsĕ djwenko!
 Nekwil dĕle panenĕko.

4
 Nermut srdce wĕrne
 Mzikem pĕchnau cĕnĕ.
 Tebe tjznĕ starosti!
 W kwĕtu drahĕ mladosti.

slozil Wewerka.

Jožka a Běla.

Zvolna.

The musical score is written on three systems of staves. The first system contains the vocal line and the piano accompaniment. The second system continues the piano accompaniment. The third system shows the piano accompaniment with a more complex rhythmic pattern. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The lyrics are written below the first system.

2.
Vtonul, vtonul,
A zhubil Bělinky;
Ze newěrně milował, byl
Geho hrjch celinky.

3.
Rybáři, rybáři,
Pro Boha žiwého!
Newiděli gste kochánka
Jožfka milého?

8
Wytrhla, wytrhla
Do sebe wrazyla,
By zočili wšichni lidé
Wěrná gak mu byla

4
Widěli, widěli,
Ale ne žiwého,
W prostřed moře plynaučyho,
Mečem bodnutého.

5
Plakala děwčina,
Teď na swého otce,
Co měla malé dětátko.
Ztopila hluboce.

9
Djwěino! djwěino!
Co gsy věnila
Zeš pro gednoho miláčka
Dwě duše ztratila.

6
Plyniž tak dětátko
Po březých na wodě,
Neznalo gsy otce, matky,
Newěz o národě.

7
Skočila djwěina,
Z břehu vysokého,
A wytrhla ostrj meče,
Z boku milka swého.

František Šjř.

Prjwětiwě.

Slowjeko Ty.

Cjnpak to ge že v mi - lo - ťi Slowjeko Ty tak hlad - - ce znej? To muťy two - řit bla - že -
 no - ťi, Když láska párek v - - pe - wnj To Ty gak se zda ťpro - ťté být Předc mu - ťy wel - kau
 ce - nu mjt To Ty gak se zda ťpro - ťté být, předc muťy wel - kau ce - - nu mjt.

2.

Když bratr s bratrem ťrdce dělť,
 A ťetra ťetru miluge,
 Když ctnoť ťe w gegich prťa wtělť,
 Ge auže na ťe ťpoguge,
 Gak ljbě znej to ťlowjeko:
 Ty bratrjčku! ty ťetřičko!

3.

Když ťegně duťe přjzeň ťpogť,
 A w wádť ge w bratrťtwo,
 Když neťladťť ťe láska u kogť,
 Má Ty to prwnj přateľťtwo.
 Neb kdo s kým w přjmně minť,
 Ten poklony mu nečinť.

4.

Když ljbá matinka ťwě djtky,
 Slowjčkem Ty ge gmenuge,
 Pro manžela když trhá kwjtky,
 Ge ťtá ťau láska u ťpoguge,
 Gak pochopť tak brzyčko:
 Děťátko ťproťté ťlowjeko.

5.

Před časy král. a knťže neťťli
 Na ťauliťných ťlow lahodnoť,
 Necht oni w chrám neb domek wěťli,
 Tu pokory ťe ťtkwěla ctnoť,
 A každý že ge milowal
 Slowjčkem Ty ge gmenowal.

6.

Zdaž newoláme do wyťťťi
 Kde Bůh ťe kochá we pľeťých,
 Co djtky plné důwěrnoťťi:
 Naš otče, Ty gťly w nebesých!
 To Ty gak se zda ťproťté být,
 Předc muťy welkau cenu mjt.

U hrovu deničku.

Zwolna, žalostně.

The musical score consists of two systems. The first system has a vocal line and a piano accompaniment line. The vocal line lyrics are: "Spi o djw-ko spi-zde tilla še Rů-že wnadau spa-ni-la Srd-ce milka lot-wa dyffe". The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line. The second system continues the vocal line with the lyrics: "Hla-wu ze fy fklonila." and the piano accompaniment with chords and some melodic movement.

4
 Kam gen patrjm, kam gen hledjm,
 Djw-ko wšfudy tebe mam;
 Darmo smutně slze cedjm,
 Tebeť anděl wweď w chrám.

4
 Stebaur plyne wšfecka radoŝt,
 Stebau plyne duŝte má;
 Budiž mně y moge žadoŝt
 K tobe gji, ŝplněná.

5
 Tam o djwko tam te ŝegdem,
 Bu em žiwi w radoŝti,
 Žiwot trudný mžikem přegdem
 Teŝit te tam mladoŝti.

5
 Vplyň wěku, vplyň kratce,
 Popřeg ŝpatřit djwenku,
 Tam kde žádný wjce w zmatec
 Nedj, vzřit milenku.

Wewerka.

Večernj přání.

Zwolna:

Sni o djw-ko wol-ně sni Nech sy o mně zdá - ti Wšecko wu - kol

smutně spj Wšecko má se stá - ti Co sy pře-ge srdeč - ko Přigmi přánj dj - weč -

-ko Co sy pře-ge sr-deč - ko Přigmi přá-nj dj-weč - ko Přig-mi přá-nj dj-weč - ko.

2

Hvězdy, Luná geště bdj,
 Wšecko drjma tiše,
 Skrbee sejtal w pořadj,
 Gměnj zdešj řjše.
 Djwko milá libě spi,
 O! kyž se ti o mně snj.

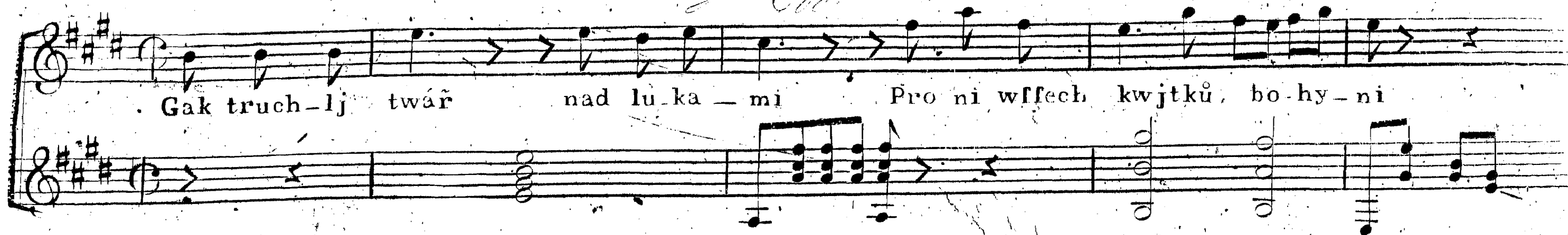
3

Wěcně kwětiz tobě twár,
 Garnj co růžinky,
 Očj modrých gasná zár,
 Zustaň v djwčinky.
 Dobrau noc ctná djwčinko
 Dobrau noc má hubinko.

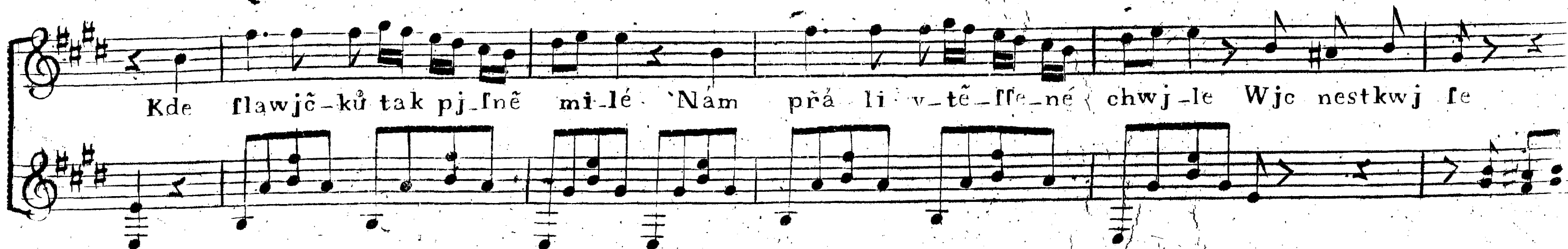
slož: Wewerka.

Wážně.

*Přání v zymě.
Hvězdičím květinám.*



Gak truch-lj twář nad lu-ka - mi Pro ni wšech kwjtků, bo-hy - ni



Kde flawjê-ků tak pjlně mi-lé Nam přá-li v-tě-lle-né chwj-le Wjc nestkwj le



tu kwjtkar-mi Ty kra-ľne ho-ry do-lň - ny.

Kde máme my když květnice,
Nám garně krásy nedává,
Wden flawný wonné kwjtky wzyti,
Wám šlechetně z nich wěnce wjti!
Náš zpěw, před trůn nad šwjtnice
Pne se, — wšfj pocty zůstawa.

Gak wtrawnjčku, tok w gafnofti,
Ať plynau Drahá léta Wám!
By w cestě růžowe wždy lili,
Wám dnowe wtěľfenau chwjli
Tak progdětw wšfj radofti
Ten flawno-šťkwoftný šwěta chrám.

Slož: y w hudbu ywedl A. W. Zitek.

Milostně.

Nadký nárek.

Ostaň ma-lau chwylku tisse štá-ti, Wo-do gahně s gezu tečj - cý Odpul no-cy přestaň prudce

wá-ti wětře na ltráni tu hu-čj - cý Gen ty li - - bý lla - wjc - ku Nech at

s te-bau truchli - wau fwau Zpjwám w štjnu pjs - nič - ku Zpjwám wstj - nu pjs - nič - ku.

2

3

4

Vtěcho má w lmutku, lautno zlatá!
 Náledug náš flahý hlas,
 Přidey fyly, nebo gest mi wzatá
 Skrže trápenj giž dlauhý čas.
 Wydey libezněgfj zwuk
 Nežli zprvém,
 Při horliwém
 Zpěwu proftřed wonných luk.

Lásko čiftá twa přeladká radoft
 Gako wetmě štjn se ztratila,
 W truchliwau se obrátila žaloft,
 Sotwa že se w srdcy wšftjpila.
 Zde w té lmutné samotě
 Kwjlit budu
 Až nabudu,
 Co glem ztratil, w dobrotě.

Naděge ach giž mně zase fwjtj,
 Od zápa du wcházý rozmilá,
 Mladne kolem polo zwadlé kwjtj,
 Růže rofte w proftřed lpanilá;
 Gegj wůně přelibá
 Pro mne kyne
 Ne pro giné
 Na prautku se koljba.

Slož: y w hudbu v-wedl. Al: Wacl. Zitek